

Marking notes Remarques pour la notation Notas para la corrección

May / Mai / Mayo de 2025

Spanish / Espagnol / Español B

**Higher level
Niveau supérieur
Nivel Superior**

Paper / Épreuve / Prueba 1

© International Baccalaureate Organization 2025

All rights reserved. No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without the prior written permission from the IB. Additionally, the license tied with this product prohibits use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, whether fee-covered or not, is prohibited and is a criminal offense.

More information on how to request written permission in the form of a license can be obtained from <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organisation du Baccalauréat International 2025

Tous droits réservés. Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite préalable de l'IB. De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, moyennant paiement ou non, est interdite et constitue une infraction pénale.

Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour obtenir une autorisation écrite sous la forme d'une licence, rendez-vous à l'adresse <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organización del Bachillerato Internacional, 2025

Todos los derechos reservados. No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin la previa autorización por escrito del IB. Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales—, ya sea incluido en tasas o no, está prohibido y constituye un delito.

En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una autorización por escrito en forma de licencia: <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

Criterio A: Lengua

¿Qué tan bien maneja el alumno la lengua escrita?

- ¿En qué medida el vocabulario es adecuado y variado?
- ¿En qué medida las estructuras gramaticales son variadas?
- ¿En qué medida la corrección lingüística contribuye a una comunicación eficaz?

Puntos	Descriptor de nivel
0	El trabajo no alcanza ninguno de los niveles especificados por los descriptores que figuran a continuación.
1–3	El manejo de la lengua es limitado. A veces el vocabulario es adecuado para la tarea. Se emplean algunas estructuras gramaticales básicas y se hacen algunos intentos de emplear estructuras más complejas. El uso de la lengua presenta errores tanto en estructuras básicas como en estructuras más complejas. Los errores dificultan la comunicación.
4–6	El manejo de la lengua es parcialmente eficaz. En general, el vocabulario es adecuado para la tarea y es variado. Se emplea una variedad de estructuras gramaticales básicas y algunas más complejas. El uso de la lengua es, en su mayor parte, correcto en las estructuras básicas, pero se presentan errores en estructuras más complejas. A veces los errores dificultan la comunicación.
7–9	El manejo de la lengua es eficaz y, en su mayor parte, correcto. El vocabulario es adecuado para la tarea, es variado e incluye el uso de expresiones idiomáticas. Se emplea de manera eficaz una variedad de estructuras gramaticales básicas y más complejas. El uso de la lengua es, en su mayor parte, correcto. Los errores ocasionales en estructuras gramaticales básicas y complejas no dificultan la comunicación.
10–12	El manejo de la lengua es, en su mayor parte, correcto y muy eficaz. El vocabulario es adecuado para la tarea, muestra variedad y matices que realzan el mensaje e incluye el uso con un fin determinado de expresiones idiomáticas. Para mejorar la comunicación, se emplea de manera selectiva una variedad de estructuras gramaticales básicas y más complejas. El uso de la lengua es, en su mayor parte, correcto. Los errores leves en estructuras gramaticales más complejas no dificultan la comunicación.

Lengua

Los examinadores deben tener en cuenta que no todos los errores tienen la misma importancia. Algunos errores afectan significativamente la comunicación del sentido y otros no. Además, algunos errores indican una carencia fundamental de manejo de la lengua, mientras que otros simplemente indican olvido o descuido.

FALTAS: Errores erráticos y ocasionales, cualquiera que sea el nivel de dificultad; por ejemplo, cuando el alumno normalmente conjuga bien los tiempos pasados, pero ocasionalmente olvida indicar la terminación.

DEFECTOS: Errores que ocurren más regularmente, con algunas estructuras en particular; por ejemplo, cuando los tiempos pasados están frecuentemente conjugados en forma correcta, pero no resultan del todo adecuados debido a confusiones básicas (“trabajé” —pretérito perfecto simple— versus “trabajaba” —pretérito imperfecto—).

FALLOS: Algunas estructuras que pocas veces son correctas o que simplemente no aparecen; por ejemplo, cuando los tiempos pasados son necesarios, pero no aparecen.

Criterio B: Mensaje

¿En qué medida cumple el alumno con la tarea?

- ¿En qué medida las ideas son pertinentes para la tarea?
- ¿En qué medida las ideas están desarrolladas?
- ¿En qué medida la claridad y organización de las ideas contribuye a transmitir el mensaje de manera satisfactoria?

En la columna “Análisis del descriptor”, se explican los criterios de evaluación con mayor detalle. Si la respuesta del alumno no corresponde exactamente a una única banda de puntuación, deben utilizarse los enunciados en negrita como guía para elegir la que mejor refleje el nivel de la respuesta del alumno.

Puntos	Descriptor de nivel	Análisis del descriptor
0	El trabajo no alcanza ninguno de los niveles especificados por los descriptores que figuran a continuación.	
1–3	La tarea se ha cumplido parcialmente. Pocas ideas son pertinentes para la tarea. Las ideas se indican, pero no se desarrollan. Las ideas no están presentadas con claridad y no siguen una estructura lógica, lo cual hace difícil determinar el mensaje.	La relación entre la respuesta y la tarea tiende a ser poco clara; el lector tiene dificultad para comprender el mensaje. La respuesta trata ligeramente algunos aspectos de la tarea, pero también hay mucha información no relacionada. La respuesta aborda la tarea de una manera simple y apenas se da información complementaria o ejemplos, o faltan por completo. Las ideas no enlazan bien unas con otras; el uso inapropiado o inadecuado de los recursos de cohesión hace confuso el mensaje.
4–6	La tarea se ha cumplido en general. Algunas ideas son pertinentes para la tarea. Las ideas están resumidas, pero no están totalmente desarrolladas. En general, las ideas están presentadas con claridad y en general la respuesta está estructurada de manera lógica, lo cual conduce a que en su mayor parte el mensaje se transmita de manera satisfactoria.	La relación entre la respuesta y la tarea es detectable en la mayoría de los casos; la comprensión general del mensaje por parte del lector no se ve dificultada, a pesar de existir cierta ambigüedad. La respuesta cubre algunos aspectos de la tarea, o trata ligeramente todos los aspectos, pero de manera superficial. La respuesta incluye cierta información complementaria y algunos ejemplos. Las ideas están organizadas de una manera lógica; se utilizan adecuadamente algunos recursos de cohesión para facilitar la transmisión del mensaje, aunque a veces puede haber áreas de confusión.
7–9	La tarea se ha cumplido. La mayoría de las ideas son pertinentes para la tarea. Las ideas están bien desarrolladas, con algunos detalles y algunos ejemplos.	La relación entre la respuesta y la tarea es clara; el lector tiene una buena comprensión del mensaje transmitido. La respuesta cubre todos los aspectos de la tarea, a pesar de que a veces está desenfocada. La respuesta emplea información complementaria y ejemplos para aclarar el mensaje.

	Las ideas están presentadas con claridad y la respuesta está estructurada de manera lógica, lo que favorece la transmisión del mensaje.	Las ideas están bien organizadas; se utilizan adecuadamente diversos recursos de cohesión para transmitir el mensaje con poca o ninguna ambigüedad.
10–12	La tarea se ha cumplido de forma eficaz. Las ideas son pertinentes para la tarea. Las ideas están totalmente desarrolladas y se proporcionan detalles y ejemplos pertinentes. Las ideas están presentadas con claridad y la respuesta está estructurada de una manera lógica y coherente, lo que favorece la transmisión del mensaje.	La relación entre la respuesta y la tarea es precisa y siempre evidente; el lector tiene una comprensión clara del mensaje transmitido. La respuesta cubre completamente todos los aspectos de la tarea y mantiene el enfoque de principio a fin. La respuesta emplea información complementaria y ejemplos bien elegidos para ilustrar y explicar las ideas de forma persuasiva. Las ideas están bien organizadas; se utilizan adecuadamente diversos recursos de cohesión para transmitir el mensaje con claridad y facilidad.

Nota: Al corregir las respuestas de los alumnos, tenga presente que no se evalúa ni la **precisión fáctica** de la información presentada ni la **validez** de las opiniones personales de los alumnos. Por consiguiente, no se deben restar puntos a las respuestas que sean factualmente incorrectas, siempre y cuando las ideas presentadas sean coherentes y se hayan desarrollado lo suficiente.

Criterio C: Comprensión conceptual

¿En qué medida el alumno demuestra comprensión conceptual?

- ¿En qué medida la elección del tipo de texto es adecuada para la tarea?
- ¿En qué medida el registro y el tono son adecuados para el contexto, el propósito y los receptores de la tarea?
- ¿En qué medida la respuesta incorpora las convenciones propias del tipo de texto elegido?

Puntos	Descriptor de nivel
0	El trabajo no alcanza ninguno de los niveles especificados por los descriptores que figuran a continuación.
1–2	La comprensión conceptual es limitada. La elección del tipo de texto no es, en general, adecuada para el contexto, el propósito o los receptores. El registro y el tono no son adecuados para el contexto, el propósito y los receptores de la tarea. La respuesta incorpora convenciones reconocibles limitadas del tipo de texto elegido.
3–4	La comprensión conceptual está, en su mayor parte, demostrada. La elección del tipo de texto es, en general, adecuada para el contexto, el propósito y los receptores. Aunque a veces son adecuados para el contexto, el propósito y los receptores de la tarea, el registro y el tono fluctúan a lo largo de la respuesta. La respuesta incorpora algunas convenciones del tipo de texto elegido.

5–6	La comprensión conceptual está plenamente demostrada. La elección del tipo de texto es adecuada para el contexto, el propósito y los receptores. El registro y el tono son adecuados para el contexto, el propósito y los receptores de la tarea. La respuesta incorpora plenamente las convenciones propias del tipo de texto elegido.
------------	--

Nota: Los examinadores deben equilibrar los tres elementos del criterio C (la elección del tipo de texto, la adecuación del tono y el registro, y el uso de las convenciones del tipo de texto) para decidir la puntuación final.

Orientación específica para cada pregunta (criterios B y C)

Tarea 1

El ayuntamiento de tu ciudad organiza un concurso de proyectos para promover el ocio saludable y el proyecto ganador será financiado. Tú has decidido presentar un proyecto muy original. Escribe un texto para el/la responsable del concurso describiendo las actividades que propones, explicando las ventajas que tendrían para la población y justificando por qué tu proyecto es innovador y diferente.

Correo electrónico

Discurso

Folleto

Criterio B:

En esta respuesta, se espera una contextualización mínima, ya que no es necesario ni verosímil hacer referencia al concurso de proyectos, dado que el texto está dirigido al/a la responsable de ese concurso.

Para que haya una relación clara entre tarea/pregunta y respuesta (o sea, para poder situarse en las bandas más altas), esta debería:

- Hacer una presentación general del proyecto para promover el ocio saludable a modo de introducción.
- Describir las actividades que incluye el proyecto. Por la naturaleza de la tarea, se espera la propuesta de más de una actividad.
- Explicar las ventajas que estas actividades tendrían para la población. Se aceptará la mención de una sola ventaja bien desarrollada o de más de una ventaja con menos desarrollo.
- Justificar por qué el proyecto es innovador y diferente a los demás.

Criterio C:

Elección del tipo de texto:

	Tipo de texto	Fundamentación
Adecuado	Correo electrónico	Este tipo de texto es adecuado para la tarea, ya que tiene un destinatario específico y se plantea un tema profesional. Es un tipo textual frecuente para la situación comunicativa que propone la tarea: la presentación de un proyecto.
Generalmente adecuado	Discurso	Es un tipo de texto oral dirigido a un público reunido en un momento y lugar determinados. En la tarea, no hay indicios de un contexto oral. Sin embargo, el discurso podría considerarse adecuado, por ejemplo, si se adaptara el contexto a un encuentro personal con el responsable del concurso en el que se presentara el proyecto en mano.
Generalmente inadecuado	Folleto	El folleto es un texto publicitario de extensión media que se utiliza para promocionar un evento, un producto, una campaña, pero no para presentar un proyecto profesional. Además, está dirigido al público en general o a un grupo de consumidores, y

		no a un destinatario específico, como propone la tarea.
--	--	---

Nota: Si una respuesta aclara el contexto, los receptores y el propósito de lo escrito, y estos se ajustan a la tarea indicada, el tipo de texto “generalmente adecuado” puede considerarse “adecuado”, y el tipo de texto “generalmente inadecuado” puede considerarse “generalmente adecuado”. Registro y tono:

- Registro formal.
- Tono descriptivo y persuasivo; también enfático y/o entusiasta (para remarcar la originalidad del proyecto).

Consulte el apéndice para ver una lista de las convenciones de los tipos de texto: estas convenciones que aparecen en la última página de este documento son las que tendremos en cuenta para evaluar el tercer descriptor del criterio C (si están presentes o no).

Tarea 2

El año pasado participaste en un programa de tu escuela en el que los/las estudiantes mayores, como tú, ofrecen clases extra para ayudar a los/las estudiantes más jóvenes. Escribe un texto para animar a tus compañeros/as de curso a colaborar en las clases este año. Explica cómo funcionan las clases extra, por qué es importante ayudar en el proyecto, y qué ventajas ofrece a tus compañeros/as participar en el proyecto.

Artículo

Conjunto de instrucciones

Discurso

Criterio B:

En esta tarea, “compañeros/as de curso” podría interpretarse como “compañeros/as de clase” o “compañeros/as del ciclo escolar”.

Para que haya una relación clara entre tarea/pregunta y respuesta (o sea, para poder situarse en las bandas más altas), esta debería:

- Presentar el programa y su objetivo.
- Explicar su funcionamiento (por ejemplo, cuándo y dónde se llevan a cabo las clases, cómo se pueden apuntar los alumnos, etc.).
- Defender la importancia de ayudar en este proyecto. Se aceptará la mención de una razón bien desarrollada o de más de una con menos desarrollo.
- Explicar las ventajas de participar en el programa. Se aceptará la mención de una sola ventaja bien desarrollada o de más de una ventaja con menos desarrollo. Asimismo, se aceptará la identificación de la razón o las razones por las cuales es importante participar con las ventajas de participar, siempre y cuando se trate de ventajas para los alumnos mayores que decidan formar parte del proyecto, que es lo que plantea la tarea.

Criterio C:

Elección del tipo de texto:

	Tipo de texto	Fundamentación
Adecuado	Discurso	Es un tipo de texto oral dirigido a un público reunido en un momento y lugar determinados. Los discursos más convincentes tal vez incluyan información sobre, por ejemplo, el contexto en el que se pronuncia el discurso. Este tipo de texto permite el contacto directo con la audiencia y puede considerarse el más apropiado para animar a un grupo de personas a hacer algo.
Generalmente adecuado	Artículo	Este tipo de texto aparece dentro de una publicación dirigida a una audiencia amplia, pero la comunicación está más mediada que en un discurso. Suele tener carácter informativo/argumentativo y suele asociarse a temas de interés general. Sin embargo, si se construye un contexto de escritura verosímil, como, por ejemplo, la inserción del artículo en el periódico escolar, en la web de la escuela o en un blog de la clase, podría considerarse adecuado.

Generalmente inadecuado	Conjunto de instrucciones	Este tipo textual se usa para indicar los pasos por seguir para llevar a cabo una acción o lograr un objetivo, por lo que no sería apropiado para una tarea en la que se intenta animar y persuadir a un grupo de personas a participar en un proyecto.
-------------------------	---------------------------	---

Nota: Si una respuesta aclara el contexto, los receptores y el propósito de lo escrito, y estos se ajustan a la tarea indicada, el tipo de texto “generalmente adecuado” puede considerarse “adecuado”, y el tipo de texto “generalmente inadecuado” puede considerarse “generalmente adecuado”.

Registro y tono:

- Registro informal (ya que los destinatarios son sus pares).
- Tono informativo, descriptivo y apelativo; también persuasivo (para convencer de la importancia de la ayuda) y exhortativo (para animar a la participación).

Consulte el apéndice para ver una lista de las convenciones de los tipos de texto: estas convenciones que aparecen en la última página de este documento son las que tendremos en cuenta para evaluar el tercer descriptor del criterio C (si están presentes o no).

Tarea 3

Alguien ha hecho comentarios ofensivos hacia tus amigos/as por hablar una lengua minoritaria durante la hora de la comida. Crees que esto no es correcto y quieres compartir tus sentimientos con otras personas. Escribe un texto para explicar qué ha pasado, por qué crees que la gente se comporta así y por qué es importante respetar las lenguas minoritarias en tu comunidad.

Blog

Correo electrónico

Informe

Criterio B:

En esta tarea, no se especifica el lugar en el que se desarrolla la situación, que, además, implica a “amigos/as” del autor del texto. Es decir, aunque se considera un contexto aceptable, no se trata necesariamente del espacio escolar ni de los compañeros de clase, de manera que se aceptarán otros contextos. Por la misma razón, “tu comunidad” también podría interpretarse de manera amplia, como “escuela”, “barrio”, “club”, “sociedad”, etc.

Se considera aceptable que el autor del texto se incluya como hablante de la lengua minoritaria, siempre y cuando respete el contexto del enunciado: el incidente les ocurre a sus amigos durante la hora de la comida.

Para que haya una relación clara entre tarea/pregunta y respuesta (o sea, para poder situarse en las bandas más altas), esta debería:

- Contar qué sucedió: por ejemplo, en qué lugar, cuándo y cuál fue el incidente concreto.
- Explicar por qué cree que la gente tiene este tipo de comportamientos. Se aceptará una razón o hipótesis bien desarrollada o más de una con menos desarrollo.
- Justificar y/o defender la importancia de respetar las lenguas minoritarias en una comunidad.

Criterio C:

Elección del tipo de texto:

	Tipo de texto	Fundamentación
Adecuado	Blog	La entrada de blog es un tipo textual de difusión amplia, como propone el destinatario de la tarea (“otras personas”). Sirve para dar información u opinar sobre temas que le interesan al autor/bloguero, que coincide con el objetivo final del texto: expresar su desacuerdo con los comentarios ofensivos y compartir sus sentimientos sobre lo sucedido.
Generalmente adecuado	Correo electrónico	Este tipo textual tiene un destinatario específico, individual o grupal. Para considerarlo adecuado, se debería construir un contexto que definiera quiénes son esas “otras personas”.
Generalmente inadecuado	Informe	Tipo de texto explicativo-expositivo, cuyo propósito es informar sobre un tema o un concepto de manera objetiva, por lo que no es generalmente adecuado para expresar opiniones o sentimientos. Suele ser

		requerido por un individuo u organización y puede tener uno o más destinatarios.
--	--	--

Nota: Si una respuesta aclara el contexto, los receptores y el propósito de lo escrito, y estos se ajustan a la tarea indicada, el tipo de texto “generalmente adecuado” puede considerarse “adecuado”, y el tipo de texto “generalmente inadecuado” puede considerarse “generalmente adecuado”.

Registro y tono:

- Tono neutro o semiinformal.
- Tono serio, persuasivo y emotivo (indignado, preocupado, enojado, triste, sorprendido, etc.).

Consulte el apéndice para ver una lista de las convenciones de los tipos de texto: estas convenciones que aparecen en la última página de este documento son las que tendremos en cuenta para evaluar el tercer descriptor del criterio C (si están presentes o no).

Apéndice: Convenciones de los tipos de texto (criterio C)

A continuación figuran las convenciones más comunes y reconocibles de los tipos de texto:

Artículo

- Título
- Autor
- Fecha

Blog

- Título
 - Autor y/o fecha
 - Uso de la primera persona
 - Conciencia del lector (por ejemplo, dirigiéndose a este de forma directa)
- N.B. Posible inclusión de comentarios de los lectores

Carta/ Correo electrónico

- Destinatario
- Remitente
- Asunto
- Saludo inicial y despedida adecuados al contexto

Conjunto de instrucciones

- Título o encabezado principal
- Varias secciones identificadas mediante subtítulos, listas de puntos, etc.
- Párrafos breves/frases cortas para llamar la atención y fomentar una lectura rápida o enfocada en las ideas clave

Discurso

- Saludo inicial
- Dirección al receptor (manteniendo el contacto constantemente mediante el uso de los pronombres “nosotros”, “Ud.” o “ustedes”, o análogos)
- Fórmula de cierre, comentarios finales
- Recursos como preguntas retóricas, repeticiones o toques de humor (deben calificarse positivamente)

Folleto

- Título, encabezado principal o eslogan publicitario
- Varias secciones identificadas mediante subtítulos, listas de puntos, etc.
- Párrafos breves/frases cortas para llamar la atención y fomentar una lectura rápida o enfocada en las ideas clave
- Información de contacto

Informe

- Título
 - Autor o institución
 - Fecha
-